

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

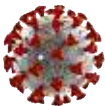
56. Jahrgang

14. Kalenderwoche

Donnerstag, 2. April 2020

Nummer 14

Corona-Virus
Wichtige
Rufnummern



**Bürgertelefon für Fragen
rund um das Coronavirus**
07531 800 7777 (Mo-Sa,
8-20 Uhr)

**Verdachtsfall am Wochen-
ende**
116 177

Info-Hotline Wirtschaft
07531 800-1450 (Mo-Fr,
8-12 Uhr)

Jobcenter
07531 36336-800

**Offene Telefonsprechstun-
de der psychologischen
Beratungsstelle für
Eltern**
07531 800-3211 oder
-3311 (Mo, Mi, Fr 10-12
Uhr; Di, Do, 14-16
Uhr)



**Freiwillige Feuerwehr
Alle Aktivitäten
abgesagt**

Auf Empfehlung des Land-
ratsamtes Konstanz werden
alle Proben, Ausbildungen,
Sitzungen und Versammlun-
gen der Feuerwehren vorerst
bis zum 19.04.2020 abgesagt.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 2. Februar haben Sie mich mit 72,66 % der Stimmen zu Ihrem neuen Bürgermeister der Gemeinde Hilzingen gewählt. Für das überwältigende und eindeutige Wahlergebnis möchte ich Ihnen von Herzen danken. Das große Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben, macht mich noch immer überglücklich. Dieser Vertrauensbeweis ist für mich Ansporn und gibt mir die Kraft, Ihre Erwartungen bestmöglich zu erfüllen. Mit Herz und Sachverstand werde ich die Gemeinde Hilzingen in eine positive Zukunft führen.

Meinem Vorgänger, Herrn Rupert Metzler, möchte ich an dieser Stelle meinen Dank aussprechen. Ich wünsche ihm für die Zukunft alles Gute und bedanke mich für den reibungslosen Übergang, den er mir ermöglicht hat.

Am Mittwoch, den 1. April habe ich offiziell mein Amt als Bürgermeister der Gemeinde Hilzingen angetreten. Ich freue mich auf die bevorstehenden Aufgaben und Herausforderungen. Gemeinsam mit Ihnen, dem Gemeinderat und der Verwaltung werden wir die Zukunft Hilzingsens und der Ortsteile gestalten.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, ich werde frischen Schwung in die Gemeinde bringen und freue



mich, wenn Sie mich auf diesem Weg begleiten.

Wenn Sie mir am Wahlabend erzählt hätten, wie mein Dienstantritt zwei Monate später aussehen würde, hätte ich es nicht für möglich gehalten. Das Coronavirus verändert zurzeit unser Leben, auch das in Hilzingen. Viele können nicht zur Arbeit, Kinder nicht zur Schule oder in die Kita, Selbstständigen und Unternehmen brechen die Aufträge weg. Uns allen fehlen die sozialen Kontakte und das Zusammenkommen in Vereinen. Wir stehen vor großen ökonomischen, sozialen und kulturellen Herausforderungen.

Als Ihr neuer Bürgermeister ist es mir außerordentlich wichtig, in dieser schwierigen Zeit für Sie

da zu sein und ein offenes Ohr für Ihre Anliegen zu haben. Wir werden in der Verwaltung tagessaktuell die Entwicklungen weiterverfolgen, darauf reagieren und Sie umfassend informieren. Auch wenn das Rathaus für den Publikumsverkehr aktuell geschlossen ist, sind wir telefonisch und per E-Mail für Sie erreichbar.

Ich bin sicher, dass wir diese schwierige und herausfordernde Zeit gemeinsam meistern.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, bitte passen Sie auf sich auf und bleiben Sie vor allem gesund.

Ihr

Holger Mayer, Bürgermeister

Verabschiedung im kleinen Kreis

Wegen der aktuellen Corona-Situation musste auf eine große Feier für den scheidenden Bürgermeister Rupert Metzler verzichtet werden.

31. März 2020

Letzter Arbeitstag:

Nach 8 Jahren als Bürgermeister verlässt Rupert Metzler die Gemeinde Hilzingen. Geplant war eigentlich eine Verabschiedung in größerem Rahmen im August-Dietrich-Saal mit geladenen Gästen aus Politik und Wirtschaft sowie der Bevölkerung. Viele hatten ihr Kommen bereits zugesagt. Leider musste diese Feier wegen der aktuellen Situation rund um das Corona-Virus abgesagt werden.



Die Amtsleiter Markus Wannenmacher, Stefan Mattes, Günther Feucht sowie Bauhofleiter Günter Furtwängler bedankten sich im Namen der gesamten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Hilzingen bei ihrem Verwaltungschef für die letzten 8 Jahre und wünschten dem scheidenden Bürgermeister für die persönliche und berufliche Zukunft alles Gute.

Bild: Gemeinde Hilzingen

Wer macht mit beim Ferienprogramm?

Hilzingen. Auch dieses Jahr möchte die Gemeinde Hilzingen wieder ein Ferienprogramm für Kinder, mit der Unterstützung der örtlichen Vereine, Organisationen und Privatpersonen, durchführen.

Falls Sie an einer Beteiligung interessiert sind, melden Sie sich bitte bis zum 20. April 2020 bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen im Bürgerbüro, Tel. 07731/3809-72 oder per E Mail an gemeinde@hilzingen.de. Über eine rege Beteiligung, auch aus den Ortsteilen, würden wir uns sehr freuen.

Notfallgruppen bestehen auch in den Osterferien

Hilzingen. Seit 17. März haben alle Schulen und Kindergärten in der Gemeinde Hilzingen geschlossen, um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen bzw. zu verlangsamen.

In der Gemeinde Hilzingen wurden insgesamt 3 Notfallgruppen eingerichtet für Kinder, bei denen beide Elternteile bzw. der alleinerziehende Elternteil in sogenannten systemrelevanten Berufen arbeiten bzw. in Bereichen der kritischen Infrastruktur beschäftigt sind.

Entsprechend der aktuellen Corona –Verordnung des Landes Baden – Württemberg (Stand 28. März 2020) gehören zur kritischen Infrastruktur insbesondere - die in den §§ 2 bis 8 der BSI-Kritisverordnung (BSI-KritisV) bestimmten Sektoren Energie, Wasser, Ernährung, Informationstechnik und Telekommunikation, Gesundheit, Finanz- und Versicherungswesen, Transport und Verkehr, - die gesamte Infra-

struktur zur medizinischen und pflegerischen Versorgung einschließlich der zur Aufrechterhaltung dieser Versorgung notwendigen Unterstützungsbereiche, der Altenpflege und der ambulanten Pflegedienste, auch soweit sie über die Bestimmung des Sektors Gesundheit in § 6 BSI-KritisV hinausgeht, - die ambulanten Einrichtungen und Dienste der Wohnungslosenhilfe, die Leistungen nach §§ 67 ff. des Zwölften Buchs Sozialgesetzbuch erbringen, sowie gemeindepsychiatrische und sozialpsychiatrische Einrichtungen und Dienste, die einem Versorgungsvertrag unterliegen, und ambulante Einrichtungen und Dienste der Drogen- und Suchtberatungsstellen,

- Regierung und Verwaltung, Parlament, Justizeinrichtungen, Justizvollzugs- und Abschiebungshaftvollzugseinrichtungen sowie notwendige Einrichtungen der öffentlichen Daseinsvorsorge (einschließlich der Einrichtungen gemäß § 36

Absatz 1 Nummer 4 IfSG), soweit Beschäftigte von ihrem Dienstherrn oder Arbeitgeber unabhängig gestellt werden,

- Polizei und Feuerwehr (auch Freiwillige) sowie Notfall-/Rettungswesen einschließlich Katastrophenschutz sowie die Einheiten und Stellen der Bundeswehr, die mittelbar oder unmittelbar wegen der durch das Corona-Virus SARS-CoV-2 verursachten Epidemie im Einsatz sind,

- Rundfunk und Presse, - Beschäftigte der Betreiber bzw. Unternehmen für den ÖPNV und den Schienenpersonenverkehr sowie Beschäftigte der lokalen Busunternehmen, sofern sie im Linienverkehr eingesetzt werden, - die Straßenbetriebe und Straßenmeistereien sowie - das Bestattungswesen.

Diese Notfallgruppen werden auch in den Osterferien zur Verfügung stehen.

Anzeigenannahme

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO

KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Keine Aktivitäten der Seniorengruppe

Hilzingen. Der Musikverein bedauert sehr, dass die aktiven Mitglieder, aber auch seine Senioren, derzeit auf fast alle sozialen Kontakte verzichten müssen.

Wegen der anhaltenden Corona-Epidemie wird die auf den Donnerstag nach Ostern vorgesehene Führung durch die Betriebe der SIG in Neuhausen (CH) auf unbestimmte Zeit verschoben. Vorläufig gilt das auch für alle nachfolgend geplanten gemeinsamen Unternehmungen der MV-Seniorengruppe. Sobald sich die Situation geändert hat, gibt es neue Infos.

Schlatt a.R. Der Umbau des Bürgerhauses in Schlatt am Randen zu einem eingruppigen Kindergarten läuft gut. Hier werden ca. 22 Plätze für Kinder über 3 Jahren entstehen. Geplant ist nach wie vor, dass spätestens im September - zum neuen Kindergartenjahr 2020/21 - mit dem Betrieb gestartet werden kann. Das Bewerbungsverfahren zur Einstellung einer Kindergartenleitung und auch den weiteren Erzieher/innen dauert derzeit noch an. Wir sind zuversichtlich, dass in der nächsten Zeit auch die erforderlichen Einstellungs-

entscheidungen abgeschlossen werden können, so dass die personellen Voraussetzungen dann auch geschaffen sind.

Zu einem früheren Zeitpunkt haben wir bereits darüber informiert, dass Ende März/Anfang April diese neu entstehende Einrichtung über das Kindergartenportal »Little Bird« freigeschaltet wird.

Ab 6. April 2020 können Eltern ihre Kinder auch für diese neu geschaffenen Plätze über das Anmeldeportal »Little Bird« anmelden, sofern eine Anmeldung nicht bereits über die Kindergärten mit

einer entsprechenden Priorität vorgenommen worden ist.

Wie funktioniert es?

Geben Sie in die Suchmaschine »Little Bird Hilzingen« ein. Nach der personalisierten Registrierung und Anmeldung im Portal haben Sie dann die Möglichkeit, direkt online, ganz bequem von zu Hause bzw. vom Computer aus, Platzanfragen an die gewünschten Einrichtungen zu stellen – auch an mehrere parallel. Dabei spielt es keine Rolle, ob die angefragte Einrichtung momentan tatsächlich freie Kapazitäten hat.

Neue Plätze für Kinder ab 3

Anmeldungen für Kindergarten Schlatt

Sitzung des Gemeinderats abgesagt

Hilzingen. Die für den 7. April 2020 terminierte Sitzung des Gemeinderates wird wegen der Corona Pandemie ersatzlos gestrichen. Aktuell wird davon ausgegangen, dass die nächsten Sitzungen des Gemeinderates bzw. der beschließenden Ausschüsse stattfinden werden. Um den erforderlichen Mindestab-

stand einhalten zu können, werden diese Sitzungen in der Aula der Peter-Thumb-Schule stattfinden.

Bitte beachten Sie die weiteren Informationen hierzu in den nächsten Ausgaben des Gemeindeblattes bzw. auf der Homepage der Gemeinde www.hilzingen.de

Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?
Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht möglichst zum 01. Mai 2020

einen Mitarbeiter für den Bauhof (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen.

Sie sollten über eine abgeschlossene Ausbildung als Maurer, Straßenbauer oder Zimmermann verfügen.

Was erwarten wir

- Handwerkliches Geschick
- Ausführung aller anfallenden Arbeiten im Bereich des Straßen- u. Gebäudeunterhalts und Schachtbauarbeiten
- Mitarbeit im Winterdienst.

Ihr Profil

- Belastbarkeit, selbständiges und verantwortliches Arbeiten
- Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse C1E oder CE bzw. die Bereitschaft diesen Führerschein zu erwerben.
- Mitglied in der Feuerwehr (wünschenswert)

Dann erwartet Sie

- ein angenehmes Arbeitsklima
- einen zeitgemäß ausgestatteten Fuhr- und Gerätepark
- eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen

Die Vergütung der unbefristet zu besetzenden Stelle richtet sich nach den Vorschriften des TvöD mit den üblichen Sozialleistungen.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **17. April 2020** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Auskünfte erteilen Ihnen gerne in technischen Fragen Bauhofleiter Günter Furtwängler unter Tel. 07731/65647 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannemacher Tel. 07731/ 38 09-22. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter www.hilzingen.de

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Schlüssel mit Band und Anhänger, gefunden am 24.03.2020 in Riedheim

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

H-plan
WOHNEN IM ALTER



Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330
🌐 www.hplan.de
✉ info@hplan.de

Jetzt auch in Engen!

Gemeinde unterstützt Antragsteller

Fördermaßnahme des Landes Baden-Württemberg zum fachgerechten Schnitt von Streuobstbäumen

Gut gepflegte Obstbäume haben eine wesentlich höhere Lebensdauer als nicht oder nur schlecht gepflegte Bäume. Nur ein fachgerechter Schnitt gewährleistet stabile und vitale Bäume. Um den Erhalt von Streuobstwiesen zu unterstützen, die ein wesentlicher Bestandteil unserer Kulturlandschaft sind, hat die Landesregierung Baden-Württemberg beschlossen, die seitherige fünfjährige Förderperiode für die Landesmaßnahme Baumschnitt-Streuobst zur Unterstützung der Baumbewirtschaftung um zunächst weitere fünf Jahre zu verlängern. Die entsprechende Sammelantragstellung an den zuständigen Regierungspräsidien ist ab sofort möglich.

Wie wird gefördert?

Gefördert wird der fachgerechte Baumschnitt von Kern- und Steinobstbäumen (außer Brennkirchen) ab dem dritten Standjahr auf Streuobstwiesen-

flächen. Pro Baumschnitt werden 15 Euro ausbezahlt. Im fünfjährigen Förderzeitraum muss jeder beantragte Baum mindestens zweimal geschnitten werden. Jeder Baum darf jedes Jahr geschnitten werden, er wird jedoch höchstens zweimal im Förderzeitraum gefördert.

Voraussetzungen für eine Förderung:

- Nur Streuobstbäume auf Flächen innerhalb Baden-Württembergs sind förderfähig.
- Schnittmaßnahmen, die vor Aufnahme ins Förderprogramm erfolgt sind, können nicht gefördert werden.
- Gefördert wird der fachgerechte Baumschnitt großkroniger, starkwüchsiger und in weiträumigem Abstand stehender Streuobstbäume in allen Entwicklungsstadien (jedoch erst ab dem dritten Standjahr) mit einer Stammhöhe von in der Regel mindestens 1,40 m im Außenbereich bzw. in der freien Landschaft. Die Flächen sollen

weitgehend in räumlichem und inhaltlichem Zusammenhang stehen. Nicht gefördert werden Streuobstbäume, die sich in Hausgärten befinden oder auf Flurstücken mit Hausgartencharakter.

- Für die in der Fünfjahreskonzeption erfassten Bäume können maximal zwei Schnitte gefördert werden.
- Die beantragten Streuobstbäume sind im Förderzeitraum von fünf Jahren zu erhalten (Erhaltungspflicht mit Nachpflanzgebot).
- Jeder (beantragte) Baum muss im Fünfjahreszeitraum zweimal geschnitten werden.
- In einem Jahr können höchstens 30 % der maximal förderfähigen Schnittmaßnahmen beantragt werden. In mindestens vier von fünf Jahren sind Schnittmaßnahmen durchzuführen.
- Abgestorbene Bäume sowie Brennkirchen und Walnussbäume sind von der Förderung ausgeschlossen.

Gemeinde sammelt Anträge

Die Gemeinde Hilzingen möchte die Bewirtschafter von Streuobstbeständen bei der Antragsstellung unterstützen. Da nur Sammelanträge für mindestens 100 Obstbäume (max. 1.500 Bäume) von mindestens drei oder mehreren Bewirtschaftern zulässig sind, stellt sich die Gemeinde für Interessierte als „Antragssammlerin“ zur Verfügung.

Bei Interesse an einer Förderung oder Fragen wenden Sie sich spätestens bis Freitag, 29. Mai 2020 an Herrn Rudolf Schmidt, Rathaus Hilzingen, Tel.: 07731/3809-32, gemeinde@hilzingen.de

Mehr zum Streuobstbau und dem neu aufgelegten Förderverfahren Baumschnitt-Streuobst und Informationen zur Antragsstellung erfahren Sie auf dem Streuobstportal des Landes unter www.streuobst-bw.info.

Computeria hilft bei virtueller Kontaktpflege

Hilzingen. Mit dem PC während der Kontaktbeschränkungen mit anderen Mitmenschen in Kontakt treten ist eine interessante Möglichkeit. Sie können die Mitarbeiter unten den auf unserer Homepage [https://](https://www.computeria-hilzingen.de)

www.computeria-hilzingen.de aufgeführten Telefonnummern erreichen und sich so helfen lassen. Sollten Sie diese Nummern nicht haben, so erreichen Sie Herrn Doppleb unter 07731 63868. Bleiben Sie gesund!

Absagen wegen Coronakrise

Freiwillige Feuerwehr

Das für den 09. Mai geplante Helferfest für alle Helfer des Kreisfeuerwehrtages 2018 muss auf Grund der aktuellen Lage verschoben werden. Ein Ausweichtermin steht noch nicht fest.

Haus- und Gartenverein

Auf Grund der aktuellen Situation müssen wir unsere Treffen für den Senioren-Stammtisch und der Frauengruppe bis auf

Weiteres absagen. Die neuen Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben. Danke für Euer Verständnis und bleibt gesund.

Schwarzwaldverein Tengen

Aufgrund der Corona-Epidemie finden bis auf Weiteres, zumindest aber bis zu 19. April keine Wanderungen und kein Wandhock statt. Wie es danach weitergeht, hängt davon ab, wie die Lage sich entwickelt hat.



Abfuhrtermine

■ Mo 06.04.2020	Papier
■ Do 09.04.2020	Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Unsere Jubilare

05. April 2020
■ 70 Jahre: **Sybille Hasek**, Weidgang 3, Twielfeld

06. April 2020
■ 80 Jahre: **Helmut Bracher**, Klosterstr. 1, Binningen

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung während der Dienststunden	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

Apotheken-Notdienst

Do 02.04.

- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1
- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Fr 03.04.

- Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaust. 21
- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Sa 04.04.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

So 05.04.

- Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Mo 06.04.

- Scheffel-Apotheke Radolfzell, Haselbrunnstr. 48

Die 07.04.

- Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5
- City-Apotheke Engen, Breitest. 8

Mi 08.04.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Do 09.04.

- Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Telefon 07731/5910921
- Couchtisch mit Sessel, Eckbank, Telefon 07731/63694
- 2 Rollatoren, Telefon 07731/60066
- Plastik-Übertöpfe hell-terracottafarbig, 2 x 29cm rund 25 hoch neu, 1x 29cm rund 25 hoch gebraucht, 1 x 45cm rund 35 hoch, Telefon 07731/72335
- Herren Kettler Alu-Rad, bordeaux, 28 Zoll, 21-Gänge, Gangschaltung auf einer Seite defekt, Telefon 07731/9554309
- Kommuniionsanzug, dunkelblau, Gr. 158, Tel. 07739/769
- Lattenrost, Kopfteil verstellbar, 1 m x 2 m, Klappbett auf Rollen, 1,80 x 0,80 m, Telefon 07731/64816
- Mountainbike »scott«, carbon, 26er (grau, alt aber technisch einwandfrei, werkstatt-gepflegt), ideal für Jugendliche zum Lernen. Das Rad läuft extrem leicht.
- Telefon 0175-52 45 445
- 1 Drucker Epson DX4400, Monitor Philipps 190CW, Tastatur und 2 Lautsprecher, Tel. 07731/9119491
- Deckenfluter schwarz, Tel. 60383

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Betrugsmasche

„Falsche Polizeibeamte“



Der aktuellen Lage geschuldet, sind zahlreiche Menschen an Haus und Hof gebunden. Dies nutzen nach wie vor rhetorisch und schauspielerisch begabte Betrüger aus, um sich am Telefon als Polizisten auszugeben und den ohnehin verängstigten, zumeist älteren Personen die Lüge eines bevorstehenden Einbruchs aufzutischen:

Wertgegenstände (Bargeld, Schmuck, Münzen...) sollen angeblich an Abholer der Polizei ausgehändigt werden. Beim ggf. notwendigen Gang zur Bank dürfe man den dortigen Beschäftigten keinesfalls vertrauen, da diese zur Komplizenschaft gehörten. Daher sei die Verschleierung des wahren Verwendungszwecks vonnöten.

Wachsamkeit und Misstrauen sind hier angebracht, daher:

- Die Polizei erfragt an Telefon und Haustür keine Vermögensverhältnisse und nimmt keinerlei Wertgegenstände in Verwahrung!
- Äußern Sie sich Fremden gegenüber nicht über Finanzielles/Persönliches und geben Sie kein Geld heraus!
- Lassen Sie sich nicht in ein Gespräch verwickeln oder unter Druck setzen!
- Legen Sie den Telefonhörer auf und rufen Sie Polizei oder Gesundheitsamt eigenhändig zurück – ohne Nutzung der Rückruftaste.

Bei Verdacht oder entsprechendem Anruf: **110 wählen!**

Die „echte“ Polizei ist mit Rat und Tat für Sie da – jederzeit und kostenlos.

Varianten mit Corona-Bezug können z. B. sein:

- Angeblich mit Viren infizierte Verwandte benötigen Geld für ärztl. Behandlung
- Angeblich Polizei/Gesundheitsamt/Robert-Koch-Institut überprüft Wohnungen zwecks Aushändigung virenverseuchter Geldscheine

Weitere Tipps und Infos: www.polizei-beratung.de
Wir wollen, dass Sie sich sicher fühlen.

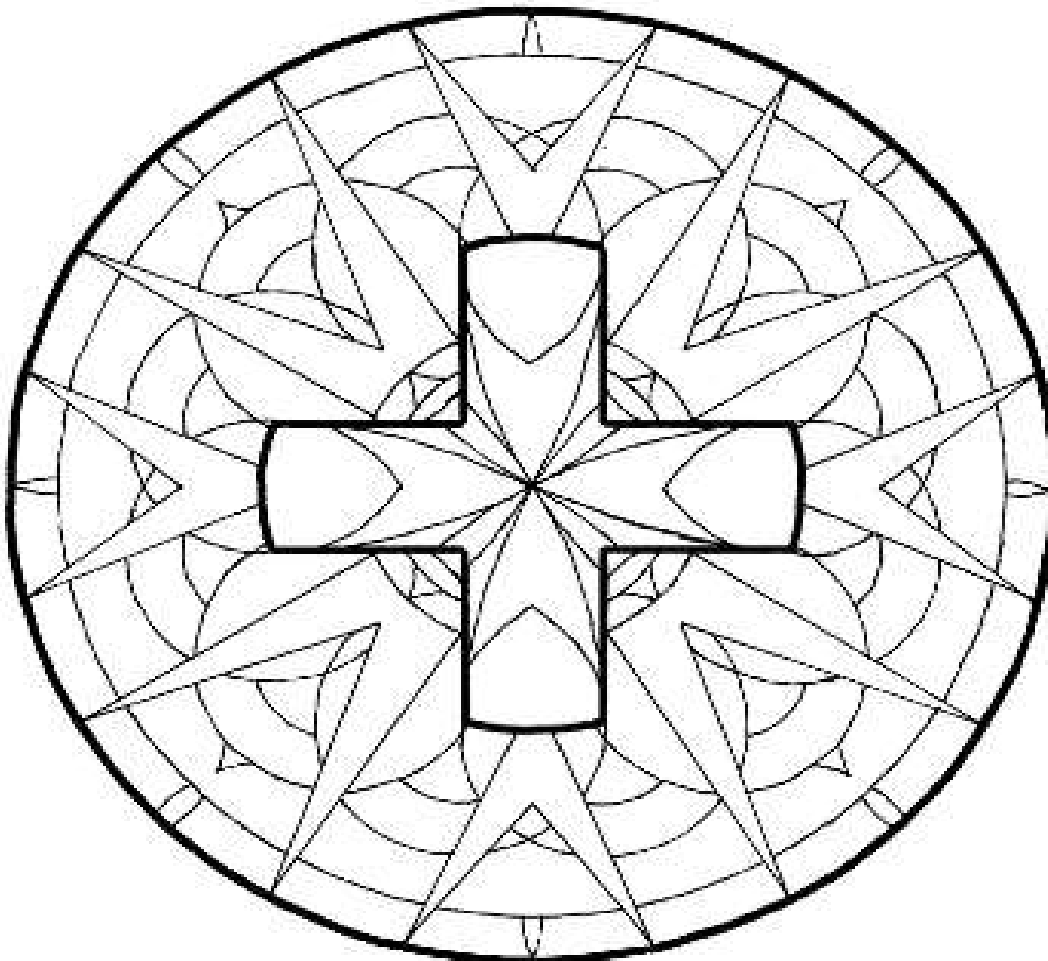
Ihre Polizei

Liebe Kinder!

Unser Leben ist grad ganz schön anders. Statt Schule, Freunde treffen, unterwegs sein in Vereinen.... verbringt ihr im Augenblick mehr Zeit mit eurer Familie. Wir wünschen euch und euren Familien, dass diese Zeit trotz allem Schlimmen, was wir in den Medien hören, eine wertvolle Zeit wird. Mit dieser Seite im Gemeindeblatt wollen wir, die evangelische und katholische Kirche, dazu beitragen.

Gott haut nicht ab

Wie Tag und Nacht sich abwechseln, so wird es auch in unserem Leben nach dunklen Zeiten wieder helle geben. Sicher ist, Gott lässt uns gerade im Leid und in der Trauer nicht allein. Für uns Christen ist das Kreuz ein Hoffnungszeichen, weil wir wissen, dass Jesus an Ostern wieder auferstanden ist. Vielleicht hast du Lust das Kreuz bunt anzumalen.



Wochenspruch:
Der Herr behüte dich vor allem Übel und er behüte deine Seele. (Psalm 121, 7-8)

Gott, Du bist bei mir.

Wenn ich keine Lust habe meinen Tag zu beginnen:

Du bist bei mir.

Wenn mir die Aufgaben, die ich für die Schule mache schwer fallen:

Du bist bei mir.

Wenn ich an den Coronavirus denke und ich mir Sorgen mache:

Du bist bei mir.

Wenn mir wieder einmal keiner zuhört:

Du bist bei mir.

Wenn ich gar nicht mehr weiter weiß:

Du bist bei mir.

Was auch kommen mag, heute und jeden Tag:

Du bist bei mir.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Liebe Gemeinde,

aufgrund von Corona sind sämtliche Veranstaltungen vorerst bis zum 19.04.2020 abgesagt.

»Jeder achte nicht nur auf das eigene Wohl, sondern auch auf das der anderen.« Phil.2,4

Wir ermutigen Sie, unter Einhaltung aller gebotenen Hygienevorschriften, verantwortungsbewusst Mittel und Wege zu finden, um anderen Menschen in ihrem Lebensumfeld persönlich zu unterstützen (Einkaufen, Apotheke, etc.).

Hinweis Öffnungszeit Pfarrbüro

Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro der Kirchengemeinde zu den regulären Öffnungszeiten nur per Telefon oder Mail zu erreichen ist. In dringlichen Fällen, die nur persönlich erledigt werden können, bitten wir um eine vorherige Terminabsprache.

Die Kirche der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen im Hanfgarten 10, ist ab sofort täglich von 08.00 bis 20.00 Uhr für das stille Gebet sowie als Ort der Begegnung mit Gott geöffnet.

Für seelsorgerische Fragen und Betreuung stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Bitte melden Sie sich einfach.

Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

In unseren Gedanken sind wir bei Ihnen!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

IMPULS und GEBET in der Zeit der Corona-Pandemie
Werktags kurz vor 18.00 Uhr läuten in unseren Gemeinden die Glocken und laden zum Gebet zu Hause ein. Lasst uns untereinander und mit Gott in Verbindung bleiben und Gemeinschaft auf neue Weise erleben.

Unterbrechen Sie dann Ihr Tun – halten Sie inne – atmen Sie durch – denken Sie an Menschen in der Gemeinde, an Menschen die Sie lieben, an Menschen, die Ihnen am Herzen liegen, lauschen sie dem Klang der Glocken – und machen Sie sich bewusst, dass Gott gegenwärtig ist.

Impuls

»Das kann doch keine zwei Jahre dauern!«

»Das kann doch keine zwei Jahre dauern!«, sagt die ältere Dame neben mir an der Kasse im Edeka. »Da sagen sie im Fernsehen, wir

sollen keine Panik haben, aber dann bekommt man es doch mit der Angst zu tun.« Mit zitterigen Fingern steckt sie ihr Wechselgeld weg. Die junge Frau an der Kasse antwortet beruhigend: »Aber nein, das ist bald vorbei.« Fast die ganze Spannungsbreite der momentanen Gefühlswelt ist hier in dieser Situation versammelt – vom fröhlichen Optimismus bis hin zur vollkommen realistischen Sorge. Es fehlen nur diejenigen, die zu Hause in Quarantäne hocken oder gebeutel vom Coronavirus im Krankenhaus liegen.

Zuversicht! Sieben Wochen ohne Pessimismus. Es ist der diesjährige Leitgedanke der evangelischen Fastenaktion und dies-mal passt das Motto salopp gesagt, wie die Faust aufs Auge. Man wünschte sich beinahe, es wäre etwas weniger passend.

Jedoch würde es der Erkenntnis, die in diesem Satz steckt, nicht gerecht werden. Denn es geht ja gerade nicht darum, einer absolut negativen Lebenseinstellung, die nichts Gutes erwartet eine Positive gegenüber zu stellen, die die Welt unbekümmert und damit unvernünftig von der besten Seite betrachtet.

Der Schriftsteller Edgar Allen Poe schreibt in der Erzählung »Die Maske des Roten Todes« vom Prinzen Prospero, in dessen Reich eine schlimme Krankheit wütet. Der Prinz lädt Freunde und Adlige auf seine Burg zu einem Maskenball ein und kaum ist die Ballgesellschaft eingezogen, werden die Riegel der eisernen Tore geschlossen und fest verschweißt.

Der Prinz Prospero will Hilfe suchende Menschen abhalten auf der Burg Zuflucht zu finden. Er sagt: »Möchte die Welt da draußen für sich selber sorgen. Ein Narr, der sich mit Sorgen und trüben Gedanken quälte!« Prospero lebt und feiert – wie unsere Zeitgenossen auf so genannten trotzig-dummen Corona-Partys.

Zuversicht auf dem Ball? Eher egomanischer Optimismus. Allerdings: Jedes Mal, wenn die die Glocke zur vollen Stunde schlägt, verstummt die Musik für einen Augenblick und die Leute werden unruhig, um dann nur umso wilder und ausgelassener weiter zu tanzen. Schließlich schlägt es zwölf Uhr. Eine düstere Gestalt erscheint mit einer roten Maske.

Die Leute sind empört, wird doch offenbar mit dem Schrecken und dem Grauen ein Scherz getrieben. Der Prinz will die Gestalt demaskieren – aber es gibt nichts zu demaskieren. Die Gesellschaft steht vor ihrer eigenen Gefährdung, vor der Tatsache der Vergänglichkeit. Das Haltbarkeitsdatum des egomanischen Optimismus ist definitiv abgelaufen.

Denn man kann nicht ohne Schaden für sich und andere die Schatten und Schrecken dieser Welt aussperren und daran glauben, dass man persönliches Vergnügen rücksichtslos fest-halten könnte.

Die Zuversicht, die ich meine, ist von einem anderen Schlag. Sie nimmt Realität ernst und fordert von allen, die können, persönlichen Einsatz in dieser Zeit. Corona – das verlangt für-sorgliche Rücksichtnahme auf besonders gefährdete Menschen und damit eine erhebliche Einschränkung der gewohnten Selbstverwirklichung. Freiheit bedeutet auch die Freiheit, zu verzichten. Was wir brauchen ist eine Konzentration darauf, was andere brauchen und nötig haben. So können wir an ihrer Zuversicht teilhaben.

Nun leben wir in einer schweren Zeit. Keiner weiß, wie lange sie dauert. In der Bibel heißt es: »Es ist aber der Glaube eine feste Zuversicht dessen, was man hofft, und ein Nichtzweifeln an dem, was man nicht sieht.« Ich hoffe und vertraue darauf, dass es in Gottes Namen wieder besser wird mit uns. Das wird wohl nicht in sieben Wochen sein, vielleicht in sieben Monaten. Jetzt heißt Zuversicht: Die nötige Distanz wahren, zugleich für einander einkaufen, einander schreiben, miteinander telefonieren, von Balkon zu Balkon gemein-

Ökumene

sam singen. Und vor allem füreinander beten.

Gebet

Jesus Christus wir bitten dich für alle Menschen, die am Corona-Virus erkrankt sind, für alle, die Angst haben vor einer Infektion. Wir bitten dich für alle, die sich nicht frei bewegen können, für die Ärztinnen und Pfleger, die sich um die Kranken und Bedürftigen kümmern. Herr wir bitten dich, dass du uns deinen Segen für unsere Welt in dieser Krise gibst.

Jesus Christus du bist uns Zuflucht und unsere Stärke, viele Generationen vor uns haben dich als mächtigen Helfer in der Not erfahren. Steh allen bei, die von dieser Krise betroffen sind und stärke in uns den Glauben, dass du dich um jede und je-den von uns sorgst.

Darum bitten wir dich. Amen

Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, wenn Sie Sorgen haben, für die Seelsorge sind wir erreichbar:

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Aufgrund der aktuellen Lage zum Coronavirus können leider keine öffentlichen Gottesdienste gefeiert werden. Wenn sich werktags um 18.00 Uhr und an den Sonntag um 9.30 Uhr die Gebetsgemeinschaft bildet, zu der unsere Kirchenglocken immer wieder einladen (siehe auch Hinweis unter Rubrik Ökumene), dürfen Sie darauf vertrauen, dass Sie auch in die Feiern der Eucharistie miteingebunden sind, die ebenfalls zu diesen Zeiten an wechselnden Orten unserer Kirchengemeinde stattfinden. So wollen wir einander im Gebet bestärken und tragen.

Unsere Kirchen bleiben weiterhin geöffnet – als Orte der Begegnung mit Gott und für das persönliche Gebet.

Bis auf weiteres entfallen alle Veranstaltungen der Kirchengemeinde und Treffen der Gruppierungen.

Bitte beachten Sie immer wieder die aktuellen Hinweise auf der Homepage.

Achten Sie auf sich und bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße und Gottes Segen

Ihr Seelsorgeteam und die Verantwortlichen der Kirchengemeinde

Hinweis Öffnungszeit Pfarrbüro

Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro der Kirchengemeinde zu den regulären Öffnungszeiten nur per Telefon oder Mail zu erreichen ist. In dringlichen Fällen, die nur persönlich erledigt werden können,

bitten wir um vorherige Terminabsprache. Vielen Dank.

Pfarrgemeinderatswahl - Verlängerung der Fristen für Online- und Briefwahl

Die Pfarrgemeinderats-Wahl in der Erzdiözese Freiburg wird um zwei Wochen, vom 22.03. auf den 05.04.2020, verschoben.

Deshalb haben Sie noch die Möglichkeit bis Freitag, 03.04.2020, 18 Uhr online zu wählen. Briefwahlunterlagen können bis Sonntag, 05.04.2020, 12 Uhr beim Wahlvorstand über das Pfarrbüro, abgegeben werden. Der Briefkasten des Pfarrbüros befindet sich am Pfarrhaus Hilzingen, Peter-Thumb-Str. 1 an der ersten Türe.

Stichtag für die Erlangung des aktiven sowie passiven Wahlrechts und für die vor der Wahl geltenden satzungsmäßigen Fristen und Termine bleibt der 22.03.2020.

Die öffentliche Auszählung beginnt am Sonntag, 05.04.2020 um 15.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus Hilzingen, Eingang Peter-Thumb-Str. 2.

Karwoche - dieses Jahr anders

Die Karwoche mit den großen Tagen von Tod und Auferstehung Jesu Christi kommt immer näher. Diese Festtage sind trotz Corona nicht abgesagt. Sie stehen fest, wie Felsen in der Brandung. Und dennoch werden sie in diesem Jahr anders sein, ungewohnt und brauchen kreative Gestaltung.

Wir haben uns im Seelsorgeteam überlegt, was wir dazu beitragen können, dass auch Sie diese Tage gestalten und feiern können:

PALMSONNTAG:

Basteln und gestalten Sie auch in diesem Jahr Palmen und grüne Sträuße. Diese können Sie bis am Samstag, 04.04.2020 um 17.00 Uhr in die Kirchen aller Gemeinden legen (vielleicht mit einem Namensschild versehen, damit Sie Ihres wieder schnell finden). Am Palmsonntag selbst (05.04.2020) können Sie dann die gesegneten Palmen ab 10.00 Uhr in den Kirchen wieder abholen. Für die Feier eines Hausgottesdienstes legen wir Ihnen auch eine Vorlage zum Mitnehmen in die Kirchen. Beten Sie alleine oder zusammen mit der Familie oder Hausgemeinschaft und wissen Sie sich verbunden mit den vielen Christen hier in unseren Gemeinden und rund um den Globus.

OSTERSONNTAG:

Aktuell werden von Einzelpersonen die neuen Osterkerzen für die jeweiligen Kirchen gestaltet. Diese werden - weil es leider nicht anders geht - in einer nichtöffentlichen Feier in der Osternacht geweiht und kommen dann wie in den vergangenen Jahren auch in die jeweiligen Kirchen. Ebenso wird auch das Osterfeuer in alle Gemeinden gebracht. Vor dem Altarraum wird dann in der Woche bis zum Weißen Sonntag jeweils eine große Kerze mit dem Osterfeuer brennen. Wir laden Sie ein, am Morgen des Ostersonntags in der Kirche Ihres Wohnortes das Osterlicht zu holen und mit einer Sturmlaterne nach Hause mitzunehmen. Auch hier werden wir Ihnen einen Vorschlag für die Feier eines Hausgottesdienstes am Ostertag auslegen.

Wir hoffen so, dass es uns gelingt trotz aller Umstände, dieses großes Fest der Hoffnung als Gemeinschaft der Glaubenden zu feiern – im Gebet vereint.

IMPULS und GEBET in der Zeit der Corona-Pandemie

Weiteres siehe unter Ökumene

Aufruf der deutschen Bischöfe zur Fastenaktion Misereor 2020

Liebe Schwestern und Brüder,

»Gib Frieden!« – dieser Aufruf prägt die diesjährige Fastenaktion von Misereor. In Deutschland leben wir seit 75 Jahren im Frieden. Gott sei Dank! Doch Friede hat keinen unbegrenzten Garantien

spruch. Wir Menschen müssen ihn immer wieder erstreben, neu erringen und mit Leben füllen. Das gilt in Europa wie in der Welt. Der Krieg in Syrien, der schon mehr als acht Jahre andauert, hat bereits 500.000 Menschen das Leben gekostet. Auf der Suche nach Sicherheit und Zuflucht haben mehr als 5,5 Millionen Syrer ihr Land verlassen, weitere 6,5 Millionen sind zu Vertriebenen im eigenen Land geworden.

Misereor hilft in Syrien und den umliegenden Ländern Not zu lindern und leistet wichtige Beiträge, ein friedliches Miteinander in dieser Region wiederaufzubauen. Dafür sind Bildung, gesundheitliche Basisdienste und psychosoziale Begleitung wichtig. Viele traumatisierte Menschen müssen ihre Gewalterfahrungen verarbeiten, um wieder Kraft für die Bewältigung ihres Alltags zu schöpfen und den Blick in die Zukunft richten zu können. Versöhnungsbereitschaft und Vertrauen sollen wieder wachsen.

«Gib Frieden!» Dieses Leitwort ruft uns alle zum Handeln auf. Wir Bischöfe bitten Sie: Tragen Sie die Friedensbotschaft der Fastenaktion in Ihre Gemeinde! Unterstützen Sie die Opfer der Kriege mit Ihrem Gebet und die Friedensarbeit der Kirche mit einer großzügigen Spende.

Fulda, den 26.09.2019

Für das Erzbistum Freiburg
Erzbischof Stephan Burger

Liebe Schwestern und Brüder,

wegen der Corona-Krise ist die seit über 60 Jahren übliche Kollekte am 5. Fastensonntag für unser Hilfswerk Misereor in diesem Jahr nicht möglich.

Wir Bischöfe bitten Sie, unserem Aufruf Beachtung zu schenken und Ihre Spende direkt auf das Konto von Misereor zu überweisen:

Misereor

IBAN: DE75 3706 0193 0000 1010 10

BIC: GENODED1PAX, Pax-Bank Aachen

Gegebenenfalls kennzeichnen Sie einen Briefumschlag mit „Spende für Misereor“ bzw. verwenden die in den Kirchen ausgelegten Spendentüten, die Sie in den Briefkasten des Pfarramtes einwerfen können.

Kollekte Palmsonntag

Da momentan alle Gottesdienste abgesagt wurden, kann in diesem Jahr keine Palmsonntagskollekte in den Gottesdiensten in Deutschland stattfinden. Der Deutsche Verein vom Heiligen Lande fördert mit seinem Anteil aus der Palmsonntagskollekte nicht nur seine vereins-eigenen Einrichtungen wie die Schmidt-Schule für arabische Mädchen, die Dormitio-Abtei in Jerusalem oder auch das Alten- und Pflegeheim Beit Emmaus in Palästina, sondern auch zahlreiche Institutionen, Projekte und Maßnahmen im sozialen, pastoralen und caritativen Bereich. Gerade jetzt in Zeiten der Corona-Pandemie verschärft sich die Lage der Menschen im Heiligen Land zusehends. Vor allem die Christen dort sind mehr denn je auf unsere Hilfe und Solidarität angewiesen. Und ausgerechnet jetzt fällt sie weg: die Palmsonntagskollekte.

Dieser Ausfall gefährdet die gesamte Arbeit für die Christen im Heiligen Land! Jetzt und in Zukunft!

Wir bitten Sie deshalb: Bitte spenden Sie trotz Ausfall des Palmsonntagsgottesdienstes! Jeder Euro zählt. Diesmal per Überweisung statt in den Klingelbeutel.

Deutscher Verein vom Heiligen Lande

Pax-Bank

IBAN: DE13 3706 0193 2020 2020 10

Stichwort: Spende zu Palmsonntag

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Kirche in den modernen Medien

Gerade in der aktuellen Zeit ist es wichtig Kontakte zu halten, sich einer Gemeinschaft zugehörig zu wissen. Leider geht das auch im kirchlichen Bereich im Kontext der Corona-Pandemie nicht mehr in gewohnter Weise. In den modernen Medien tut sich gerade auch ganz viel im kirchlichen Bereich. Als Übergangslösung möchten wir hier auch auf folgende Angebote aufmerksam machen:

Gottesdienste & Gebetszeiten:

Werktags um 18.30 Uhr und am Sonntag um 10.00 Uhr live aus den Freiburger Münster:

<https://www.ebfr.de/html/content/livestream.html>

Übertragungen aus dem Vatikan: www.vaticannews.va/de.html

Diverse weitere Gottesdienste: www.katholisch.de

Fernsehgottesdienste: immer sonntags um 9.30 Uhr auf ZDF und auch auf weiteren Sendern an anderen Tagen und zu anderen Zeiten

Impulse & Texte:

Dekanat Hegau: www.onlinekirche-hegau.de

Konradsblatt als E-Paper kostenlos: www.konradsblatt.de

Internetseelsorge: www.internetseelsorge.de

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Hospizverein Singen und Hegau e.V.

Kontakt über Telefon oder E-Mail

Aufgrund der Corona-Krise ist das Büro des Hospizverein Singen und Hegau e.V. nur sporadisch besetzt. Über den Anrufbeantworter unter der Tel. 07731/31138, der regelmäßig abgehört wird, ist die Koordination des Hospizdienstes weiterhin erreichbar. Auch über Mail an koordination@hospizverein-singen.de kann man den Dienst kontaktieren. So stehen Ihnen die Koordinatorinnen weiterhin gerne für Fragen und Beratung zur Verfügung.

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen

Tel. 07733 97230 • Fax 97231

info-kommunal@t-online.de

Der Landkreis Konstanz informiert:

Informationen zum Coronavirus

Mit einfachen Maßnahmen können auch Sie helfen, sich selbst und andere vor Ansteckungen zu schützen, Krankheitszeichen zu erkennen und Hilfe zu finden.



Schützen!

Halten Sie beim Husten oder Niesen größtmöglichen Abstand – drehen Sie sich am besten weg. Niesen Sie in die Armbeuge oder in ein Papiertaschentuch, das Sie danach entsorgen. Vermeiden Sie Berührungen, wenn Sie andere Menschen begrüßen, waschen Sie Ihre Hände regelmäßig und gründlich mindestens 20 Sekunden lang mit Wasser und Seife.



Erkennen!

Erste Krankheitszeichen sind Husten, Schnupfen, Halskratzen und Fieber. Einige Betroffene leiden zudem an Durchfall. Bei einem schweren Verlauf können Atemprobleme oder eine Lungenentzündung eintreten. Nach einer Ansteckung können Krankheitssymptome bis zu 14 Tage später auftreten.



Handeln!

Vermeiden Sie unnötige Kontakte und bleiben Sie zu Hause. Sofern Sie ärztliche Hilfe benötigen sollten, kontaktieren Sie Ihre Hausärztin oder Ihren Hausarzt. Für Fragen zum Coronavirus ist eine Hotline für ratsuchende Bürgerinnen und Bürger eingerichtet. Diese ist zwischen 8 und 20 Uhr unter 07531 800 7777 erreichbar.

Alle Informationen unter: www.infektionsschutz.de, www.LRAKN.de oder www.GLKN.de



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Thomas Sausen
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Webinare des VdK

Im Bereich des Lernens und der Weiterbildung werden digitale Medien immer wichtiger. In Zeiten der Corona-Krise haben Webinare eine ganz besondere Bedeutung. Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg bietet schon seit geraumer Zeit Online-Seminare zum Sozialrecht an. Diese für alle Interessierten kostenlosen Webinare gibt es auch in den kommenden Wochen und Monaten. Dafür steht der Jurist und VdK-Sozialrechtsreferent Ronny Hübsch zur Verfügung. Bereits am 7. April 2020 erfolgt

ein Onlineseminar zum Thema »Besonderer Kündigungsschutz für schwerbehinderte Menschen«. Weiter geht es am 12. Mai 2020 mit »Unfallversicherung I – Wegeunfall«. Das Webinar »Unfallversicherung II – Arbeitsunfall« erfolgt am 16. Juni, gefolgt von »Unfallversicherung III – Berufskrankheit« am 7. Juli. Alle Webinare finden jeweils von 11 bis 12 Uhr statt. Interessierte können sich kostenlos unter www.sbvdirekt.net/webinare anmelden. Benötigt werden nur ein internetfähiger PC oder ein Laptop.



Fa(h)r in Urlaub*

Schon wieder mit dem Fahrrad um den Bodensee? Mit einem Nebenjob als Zusteller lassen sich auch ferne Urlaubsziele realisieren.

Interesse an einem **Nebenjob als Zusteller?** (m/w/d)
www.psg-bw.de/bewerben
 bei Fragen: 0800/999 5 666

psg
 Presse- und Vertellservice
 Baden-Württemberg GmbH

Ein Unternehmen aus dem
SÜDKURIER
 MEDIENHAUS



Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Starten Sie ins neue Jahr mit perfekten Augenbrauen!
AKTION
Microblading nur 220,- Euro

KOSMETIK-INSTITUT V. RACH **BIOMARIS®**
 Niedergasse 5 • 78239 Rielasingen • Tel. 07731-827196 • 0160-7997731

MB-TECHNET
 HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
 Kopiersysteme A3
 individuelle PC-Systeme
 Telefonanlagen
 Voip - Telefonanschlüsse
 Videoüberwachung
 Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
 Brühlstraße 6
 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 16 99 70
 Mobil: 01 71 / 528 59 04
 E-Mail: info@mbtechnet.de
 Internet: www.mbtechnet.de

BERND Ellerich
 HEIZ-SERVICE

Öl & Gasheizung
 Kundendienst
 Solaranlagen
 Wärmepumpen
 Tankanlagen
 Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

MEICHLE
 Feinkost und Fisch

Neugartenstraße 9, 88709 Hagnau

Die bewährte Adresse für Fisch und Mee(h)r

Traditionelle Räucherei • Bodenseefische • Meeresfische •
 Süßwasserfische • Exoten • Salate • Marinaden • Terrinen •
 Fischsalate • Plattenservice • Feinkostprodukte

Sie finden uns immer freitags:
 vor dem Gartencenter Mauch in **Hilzingen**, Brühlstraße 12
 von 9:00 - 12:30 Uhr

In der Karwoche sind wir in Hilzingen schon am Gründonnerstag für Sie da!!!

und samstags:
 auf dem Wochenmarkt in **Singen**, Herz-Jesu-Kirche
 von 6:30 - 12:30 Uhr

Tel. 07532/808540 www.feinkostundfisch.de



Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau ein **älteres, renovierungsbedürftiges Haus** zu kaufen, bis ca. € 400.000,00
 Heim + Haus Immobilien GmbH
 Telefon 07731-98260

Für eine kleine Familie suchen wir ein **neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)** bis Euro 650.000,00 im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.
 Heim + Haus Immobilien GmbH
 Telefon 07731-98260

Für ein junges Paar suchen wir im Raum Singen, Hilzingen, Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen, Engen... eine 3- bis 4-Zimmer-Eigentumswohnung, Kaufpreis bis Euro 400.000,00 ist gesichert
 Heim + Haus Immobilien GmbH
 T: 07731-98260

SAUNA - INFRAROT
 Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
 Gisela Offenberg
 Ausstellung - Beratung - Verkauf
 D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
 Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung
 sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
 Tel. 0 77 33 / 99 37 13



www.Petsitting-am-See.com

Albert Ehinger
 Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an!
 Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Heizung
 Bäder
 Notdienst



Fahrspaß auch für die »Jüngsten«
Cooler Bikes für Kids

Jetzt Telefonisch oder online bestellen!
 Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Unsere Reparaturwerkstatt ist zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da!

Danke für Ihr Verständnis und Unterstützung!

www.fahrradgraf.de

ZEG **Fahrrad Graf**

Elektroräder Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen